

注視中蘇邊境形勢

蘇聯領袖如果對中國大陸作此打算，其集結大軍於邊境顯然是負有重大任務的。蘇聯伺機進攻幾乎是確定了不移了，問題在於莫斯科何時發佈命令罷了。

但形勢之演變，往往是出乎蘇聯領袖意料之外的，是中共文化革命之結果如何，世人早已看到，總之是並非如蘇聯領袖所預料的。北平政權及毛澤東爲中國之中共領導派的權力如何？世人亦是有目共睹的。同樣是並非如蘇聯領袖所預料的。在此情形下，蘇聯如何來重訂其對中國大陸之政策？政策可能改變，但目標沒有改變，用心沒有改變，集結中國邊境的蘇聯軍隊，同樣是伺機而動的，因之，中共不能不全力應付蘇聯可能之進侵了。

蘇聯會不會進侵中國大陸？這個問題並非三言兩語可以解答的。如果國際形勢對蘇聯有利，如果中國大陸內部混亂擴大，如果東南歐共黨附屬完全依賴，並且是真心實意的依賴蘇聯，如果蘇聯獲得自由國家之援助，如果蘇聯人民轉心支持修正主義，到了那個時候，蘇聯將毫不考慮的進侵中國大陸。

當然，上述所提出的若干個「如果」，直到今天尚未實現，若謂蘇聯立即進侵中國大陸，是沒有人相信的。但在中共而言，勢不能不全力去應付，以防萬一爆發戰爭。

中共今天防蘇是第一任務，中共集中全力於邊境，以對抗蘇聯的壓力，中共一應外交，經濟，軍事與政治工作都以反蘇為總目標。

反蘇是什麼？難道中共要進軍西伯利亞嗎？沒有可能，也沒有必要。

但中共時刻提防蘇聯向外竄，新疆，黑龍江進軍，重演「八國聯軍入京」的事件。

所以中共反蘇是為了自衛，這可於中共首要歷次聲明中見之。

例如，日前阿爾巴尼亞代表團訪問新疆，在歡迎阿代表席上，新疆中共首要王恩茂這樣說：「新疆地處反帝反修前線。新疆各族人民和駐新疆人民解放軍，時刻保持警惕，加強戰備，鞏固邊防，保衛祖國。如果蘇修膽敢來犯，我們就堅決，徹底，乾淨，全部地殲滅之」。

飭中央酒店承租人

限期清償所負債務
(澳門訊) 新馬路中央酒店停業後，承租人欠下業主五十一萬三千元，澳門法院，昨已正式發出佈告，囑以被訴人，訟人唐福有限公司(總公司設在香港，分公司設在澳門中央酒店)，代表該公司之股東陳××，限作佈告之日起，卅天為期，到法院查閱案卷，再限十天內，除按照駁還案所作之判決，清償訴訟人高福銘五十一萬三千元，否則法院方面將宣判訴訟人得理。

孝子送殯因車爭路
與造墓碑人開殺戒

（港訊）新界和合石墳場附近，昨天下午，有八十多名送殯的「孝子賢孫」與造墓碑的人大開片，釀成五人受傷，血灑墳場悲劇。

這些「孝子賢孫」追趕對手至故

姓。名。

力傷者中，蔡宗錦受傷最重，後由伊利沙伯醫院急救。

聞悉，還有十多人受輕傷，但這些輕傷者怕再惹事上身，乘機逃去了。

【未完】

騙手表寶石近萬元

項說詞極罪惡：

被告名曰乃仁，二十九歲，被控一
(一)一九大七年十月十日，在皇
冠珠寶行買去一隻值九百八十元男裝手
表，被告開出一張一百二十英鎊之空頭
支票。

男和值九百一十元，開出二百一十元，
勁穿頭支票。

(三)同日在彼「芬尼珠寶店」買去一隻價值一點二卡鑽石戒指，值四千元，另一對藍寶石袖釦，值一十五英鎊，被告拋出一張六百七十二英鎊之空票支票。

控方稱：被告於去年十月八日來港，十月十日用空頭支票向上述三間珠寶

案，後來，物主投單支票不兌現，向
報案，但被告已於當日返回英倫，

九月十四日又來港，即為警方拘捕。
(續完)

四人十二月中再報到

（港訊）廣東信託銀行債清○事
被警方傳詢的男子又多一名，這是
九月初九日，警方傳訊三名男子後的又
次行動，這個男子亦被認為與債務有
關，欠廣東託銀行款項不少，未有歸還。
據稱：警方曾於十月十三日到該男
子的住所○間，跟着帶他返警署，并准
繳款一萬元担保出去，但到第四名男
子是否進行控告，仍等待調查。

上月被警方拘訊的三名黃姓的「首

曾國雄 林金鳳 中醫

面後街東定市喜

2042 Franklin St., Van. 6, B.C.

電話：254-4618

跌打全科
男婦兒科
外科雜症
針灸全科
內科
風濕痺痛
陰陽惡瘡
胃病喉症
小腸疝氣
瀉痢痔瘡
遠年漏脚

主治

支持學生貸款計劃
 (港訊) 擁有五十七年歷史之香港大學，昨(二十)日首次公開讓社人士自由地參觀，表現着香港大學與港社有着不可分離的關係，(未完)

陶陶酒家
精研食譜
大謙小酌
價廉味好

地址：片打東街壹〇貳號
 電話：MU 壹、壹〇三〇

He Ho Chop Suey
 102 E. Pender St.,
 Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030

底，乾淨，全部地藏滅之」。

廣託銀行倒閉已二年，債務清還未尾，七萬多存款對還數望眼欲穿，怨聲載道，目前存戶所關心的不是把批人帶去傳詢，迫切要解決的是還還戶款項問題。

據曾參加搜查工作的一名港英警高級警司表示，上月在北角等地搜查七處地方查到的文件盈千累萬，仍分在若干秘密地方進行研究。

據說，香港未提出控訴前，不會將有關文件集中在一起的，據透露：「據有關文件起訴的話，港英傳傳訊證人起碼有三十人。」

（以○代盤字）

【下】

提出的若干個「如果」，直到今天尚不能不全力去應付，以防萬一爆發戰爭是第一任務，中共集中全力於邊境，以中共一應外交，經濟，軍事與政治工作。難道中共要進軍西伯利亞嗎？沒有可能防蘇聯向外蒙，新疆，黑龍江進軍，『』的事件。

是爲了自衛，還可於中共首要歷次聲言爾巴尼亞代表團訪問新疆，在歡迎阿爾首要王恩茂這樣說：「新疆地處反帝人民和駐新疆人民解放軍，時刻保持

利民公司
Leman Leather Goods Co.
265 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: 684-8824

華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
新電話 683-7268
日 貨 經 理。一 切 傢 俬 廚 具 南 國 刀 剪 鐵

旅之遊家
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

利 僑 貿 易 行 華 高 雲

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU5-8950

中華兒女多奇志，
敢教日月換新天。

愛祖國，用國貨，請選購國產
中字皮鞋，皮件，文具，唱片
，膠拖，膠鞋，雨傘，收音機
電唱機，照相機，紅茶，去頭
屑洗頭水，杏仁蜜，白貓牌鹼
粉，髮刷。

另有其他商品大量供應，歡迎參觀，歡迎選購。

[illegible]

平旅行社。代理世界各國。航
主。及輪船客票。經驗豐富。
等爲僑胞服務。快捷妥當。
在香港設有辦事處。爲來往僑
胞及僑眷免費協助辦理手續。
如蒙委託定位，寄付行李，無
任歡迎。移民客票加幣三七六
元。有組織集體觀光團，往日本
臺灣，香港，等地。
有意參加者，
請爲留意是荷

靈根環球旅運社啓

特別介紹
新鮮出爐

本號單九月廿日由「華盛頓」輪首次辦到，
香港最受歡迎的。

馬寶山月餅

廿兩四個庄彩色花繡及黃蓮蓉 每罐三元五
廿兩四個庄彩色花繡蛋黃蓮蓉 每罐式元九五
廿兩四個庄彩色花繡杞仁蓮蓉 每罐式元六五
廿兩四個庄彩色花繡正紅豆沙月每罐壹元九五
來貨無多，歡迎光臨定購，外埠客戶請另加郵費
(每罐約三磅)

鬼皇節快到 炮竹大批發

新到各種煙花炮竹批發，歡迎各商號定購。
行情印便，請來索睇。

COMMONWEALTH
TRUST COMPANY
金門衛信託公司

請踴躍來本公司開新貯戶

本公司各處辦事處現陳列著多項燦爛新贈物，均係全國著名製造廠出品，以贈給來本公司開貯蓄存摺或開可寫民紙存摺之新貯戶，

由五月一日起開始貯戶每年利息五厘

定期貯蓄利息：

一年期	七厘式五	二年期	七厘式五	三年期	七厘	四年期	七厘	五年期	七厘壹式五
本公司	接	理	各	項	香	港	匯	兌	

辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午六時
星期五上午九時至下午九時

本公司在片打街與蘭荷街交界

經理：黃鼎有

發批毯毛羊

本公司辦到大宗加拿大軍用
羊毛毯抵步，適合大小旅舍
應用，特價批發。

每張：三元九毛五
半打：式十壹元
壹打：三十六元

歡迎遠近僑胞賜顧，寄費顧客自備。

簡氏有限公司
CON'S CO. LTD.
103 E. PENDER ST., VANCOUVER B. C.
電話 683-1724

華沙銀行
 年儲蓄証券
 七元五角兌換十元
 華沙銀行儲蓄証券為一種最新之
 辦法，閣下購買此種證券，可享受
 二十五折扣，期滿六年，則可兌
 面價值之銀幣——即比你原來所付
 得三分之一。
 券由十元起至五萬元，任君選擇
 買入無須贖還證券。共分七種
 元，二十五元，一百元，五百元，
 五千元及五萬元，諸君光顧，
 分之二十五折扣，例如價值十元
 只須支付七元五角，一百元證券
 七十五元。
 保證安全
 華沙銀行擔保每一張儲蓄證券，
 能兌現，只由閣下簽名提款。
 可在任何時期兌換現金
 急需款項應用，可隨時携儲蓄證
 何那華沙銀行提撥本金及利

公司
 WING I
 142 E. PENNDR ST
 NEW YORK

大幫本地瓜菜，肉品
 精製臘腸燒味牛肉干
 紅芋仔 鮮蓮藕
 補品王：生猛大金錢龜

發行

Scotia BANK
 THE BANK OF NOVA SCOTIA

永利隆
 GANGLEY TRADING LTD.
 280 B. Pender St.,
 Vancouver 4, B. C.
 Tel. MU 4-7931

祖國海鮮大量供應：
 土鯪魚 · 塘虱魚 · 黃蟮 ·
 馬交魚 · 黃花魚 · 敏魚 ·
 肥扁魚 · 獅頭魚 · 犬魚 ·
 大崇魚 · 大明蝦 · 生魚 ·
 白倉魚 · 中明蝦 · 水魚 ·
 紅三魚 · 霜蝦肉 · 鮫魚 ·
 標準凍凍 · 清甜美味

新到上市
 高梁酒 紹興酒
 虎骨酒 參茸酒

★ 談 漫 育 體 ★

凡事皆當退一步想，遂覺天地
皆寬濶，否則憂積於中，可
以銷形，且能致病也。
煩惱最能戕人，遇事若能融
則何煩惱之有。
多讀古人書，靜思天下事，乃
可欲抒氣而增定力。

奪得本屆歐洲國家盃足球錦標賽冠軍，兩場決賽均在羅馬舉行，日期是六月八日及六月十日。

茲將歷屆世運，世界盃，歐洲聯賽冠

軍盃，世界三大足球錦標賽歷冠軍盟主隊編列於後，
世界三大足球錦標賽盟主表歷屆世運會足球冠軍隊
年份 冠軍隊 比賽地點
一九〇八年 英國 倫敦

一九二二年，英國、斯
哥爾摩，
一九二〇年，比利時，
五八年真馬德甲隊而西班牙布魯
五九年真馬德甲隊而西班牙斯科
六〇年真馬德甲隊而西班牙格
六一年賓菲加（葡萄牙）、瑞士

一九二八年，烏拉 阿姆斯特丹	六三年米蘭國際會（義大利） 六四年中央隊（義大利）維也 六五年中央隊（義大利）米蘭
-------------------	---

六七年施盧迪（蘇格蘭）里頭
六八年曼徹斯特聯隊（英格蘭）
月亮的文學情調

這些詩篇，不僅顯示了語言美、藝術的意境美，也顯出了詩人的功力。

莫洛亞的著作

義大利、法國
爲拉圭、巴西
西德、瑞士
巴西、瑞典

國讀者也不是陌生的，這位八
十歲的老作家，被選入「法蘭西
學院」已三十年，今年他還應
日新聞」特別邀請，寫該報「文

「撰寫『人生理想』最近以胃手術，於十月九日去世。

歐戰爆發後，
教育，才精選英文與英國文學

△ 企城建權社舉行成立

呂偉東
咀淚嚼書盡繼夜。
煮酒呼朋醉月下。
北望中原狂瀾瀾。
肝胆相投氣浩然。

紀賢集雅屏雲箋，
屈賦洪人旨酒芳。
芳成立日，旣露交錯
同衆（卜從戶）在抱
心常熟。

海嶼寒梅一枝亞。
白米盡時誰餽倩。
欲訪知音寧未識。

記取信條忠義俠，河山還我
▲ 噫昔子製紫兄代饒南
牛旗加吟草一本，甚

飯恩韓信應懷報，店具卽厨珍饌酬。
新鼎鴻圖亦雅士，張營駿業盡名流。
宏寬食譜中西洽，發達無窮萬億收。

顧公永是清和客，鶴靜鷗閑樂歲遐。
▲ 南以飯店新張宏敞 雲埠許肇生

秀出班、堅逾加，風騷敦世合詩誇。
尊君作善增榮壽，哲嗣供綏聚盛家。

相逢猶恨見來遲

馬立邦

週遊列國道酬揚，
在陳留戀終無用，
誰信途中又絕糧。

（續完）

▲ 醒孔子在陳

馬立邦

一張方桌子大小，四面雕龍，據說還是龍墩（皇帝坐的），遊人走累了，龍墩成了最好的歇腳凳子，你起來，他坐上，老是坐得滿滿的。

磧地乾乾淨淨，四周圍有石欄杆，遊人可以憑欄休息，順便瞭望瞭望遠近景色，聽聽隨風飄來的鈴聲。

兩扇朱紅的大棚欄，進去是一道紅色影壁牆，正中有門，走進去是係中山的銅像，過了中山似，就是上龍亭的石級。

具有民族風格的大殿，金黃而琉璃瓦覆蓋著紅柱紅牆，椽頭上描繪美麗的雲朵，四角懸掛著迎風而响的銅鈴，龍亭四周圍以花牆，大門是

方桌，遊人往往買些瓜子花生，邊吃邊談心，在湖裏慢慢轉遊。

湖邊有小遊船，可以划到龍亭，這種船小巧素雅，上面撐着白布棚，船裏兩面靠椅，圍以白布靈幅。

浮去，那景緻着實好看，最近在東邊湖裏又蓋了一座玲瓏小亭，這亭子就在蘆葦叢的南端，四面環水，只有坐船才能到達，是個幽靜夫處。

中華名勝古蹟

▲ 開封的龍亭

拍拍胸脯，頰子一伸：「呱！呱！一叫幾聲，又悠然自得的浮來

瑪莉美容院
 MARY'S BEAUTY SALON
 527 E. HASTINGS ST.
 Phone: 254-2141

時代髮型
 風格新穎
 電髮假髮
 染髮裝
 新娘化妝
 仕女光顧
 無任歡迎
 瑪莉美容院敬啟

新 都 市 場
CENTR-O-MART
1408 E. 41st Ave., Phone: 327-6213
Vancouver 15, B. C.

本號兼營
各種四季
盆栽奇花
并承造
大小喜慶
各款襟頭花
結婚花球
花籃花牌
花圈等
工精價廉
僑胞光顧
無任歡迎

豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

合時新
檳榔 沙田 泮塘 老冬

黃炳超聯合會計服務處
BING C WONG & ASSOCIATES
 Accounting & Taxation Service
 164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
 電話：682-7561, 682-7562

凡有
 年結，月結，入
 開辦合夥，(PARTNERSHIP)
 人意外賠償，按
 險，S&A 販賣稅
 敝處八位經
 兼代理
 按時上門服

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
337 E. Pender St., Vancouver 4, B.
Phone: 682-1514

粥粉麵飯
星期美點
各樣色餅
龍鳳禮餅
自磨
鮮沙河粉
歡迎外賣
目錄印簿 函索即奉

諸訂閱
旅加華僑英文刊物
華埠雜誌「半月刊」
編輯金加華僑橫流，受蒙全球華僑勸助，學風改善，華僑待遇，每期注重國省，及消息，新華僑研究英文最得媒介，文並茂，所費無幾，值得訂購。
訂 費 每 份
Name _____
Address _____
City _____
郵費每年叁元，兩年四元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St., Montreal, Q. B. C.

運到

唐山水貨

仔 紅芽芋仔
陳柚 沙坪粉葛
蓮藕 桂林馬蹄

大幫供應

稅，生意交易前如何進行調查贏利，
FRESHIP 或有限公司 (CO. LTD.)，處理工
計算工資，政府退休金，工人失業保
等。

壹富閣員經常能爲僑胞服務
內文件書信
依期不謬

九名茶 男女拖鞋
風雕刻 宮燈花串
遊玩具 聖誕禮品
吊辦到 迎迓採購

國信公司
 TRANS-NATION' EMPORIUM; LTD.
 895 E. Pender [St.]
 Vancouver [B. C.]
 Phone [MU] 2-3244

新到
 天字高麗參
 正北鹿茸
 蛇王林原副三蛇胆
 雪蛤膏 冬虫草
 總代理：亞拉市架正海狗鞭
 大幫批發

BAMBOO , TERRACE
155 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4. B. C.

竹林園酒家

本號開張	齊備食品	名厨烹調	地方雅潔	招待週到	大謙小酌
經廿餘年	俱是美鮮	已獲好評	座位適然	事事方便	均表歡迎

電話 683-1935

華哥溫大拿加
 司公限有草烟利鐵
 Heatley Trading Co. Ltd.
 129 Keefer Street
 Vancouver 4, B.C.
 Phone: MU 1-7595

代理
 各種香煙藤糖發行
 大小光顧一律歡迎
 壹式九號奇化街
 (近輔街西邊半個街口)

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

本社代理世界各國飛機、鐵路、輪船、巴士等客票，快捷妥當，專為僑胞服務，有關於入過境手續，如有委託，歡迎詢問。

地址：片打街東七十一號。電話：683-3658。 683-3659

旅行佳音

太平洋旅行社
林國良 啟

溫哥華 中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9812
37 Powell St., Vancouver 4, B. C.

合時水貨 各江海味 冬年禮品 糖羌枝干 茗茶花拖 宮燈花串

